

## О ДАТИРОВКЕ СОФИИ КИЕВСКОЙ\*

*В статье идет речь о все еще дискуссионной теме — времени основания Софийского собора в Киеве. Автор излагает свой взгляд на возможное решение этой проблемы.*

*Ключевые слова:* Киев, Софийский собор, эпиграфика, XI в.

В современной научной литературе распространены две основные гипотезы о времени закладки киевского Софийского собора. Согласно авторитетному мнению одних ученых — от Евгения Болховитинова (1825, с. 13—14) и Д.В. Айналова (1917, с. 32—34) до С.А. Высоцкого (1976, с. 240—257) и П.П. Толочко (1970, с. 93—103), храм был заложен в 1017 г. Другой точки зрения придерживались не менее серьезные исследователи: М.К. Каргер (1961, с. 100—101), Ю.С. Асеев (1979; 1980, с. 135—141), А.И. Комеч (1987, с. 178—181), П.А. Раппопорт (1993, с. 33—38) и особенно польский медиевист А. Поппэ (1965, с. 100—104; 1981), чья статья 1981 г. имела во многом итоговый характер. Эти ученые относят основание Софии к 1037 г.<sup>1</sup>

\* Данная работа является сокращенным вариантом более обширной специальной работы, подготовленной для второго выпуска «Грудов Центра славяно-германских исследований» (отв. ред. Ф.Б. Успенский). За многочисленные полезные замечания в ходе работы над данной статьей я чрезвычайно признателен А.Ю. Виноградову, А.А. Гиппиусу, Д.Д. Елшину, А.В. Захаровой, Г.Ю. Ивакину, Д.В. Каштанову, А.В. Комару, В.В. Корниенко, Ю.А. Лифшицу, А.С. Петрову, А.С. Преображенскому и А.А. Турилову.

<sup>1</sup> Относительно недавно, в конце 80-х — 90-х гг. XX в., Н.Н. Никитенко было выдвинуто альтернативное предположение, согласно которому храм полностью построен в течение 1010-х гг., будучи заложен еще при Владимире Святославиче (в 1007 г., последняя версия 1011 г.). Экстравагантные и противоречивые построения этого автора не получили поддержки среди специалистов по древнерусской истории, архитектуре, искусству, археологии и эпиграфике, но были взяты на шит официальными властями разных уровней. Несколько конференций, проведенных в Киеве, Санкт-Петербурге и Великом Новгороде в 2009—2010 гг., показали научную несостоятельность этой идеи. Концепция Н.Н. Никитенко строится на множестве фактических ошибок, внутренних противоречий, нарушений научной логики (обоснование гипотезы другими гипотезами, передергивание и подтасовка фактов). Грубейшие ошибки связаны с прочтением киевских граффити в работах Н.Н. Ни-

Обе гипотетические даты закладки собора происходят из летописной традиции, однако оба сообщения о закладке Софийского собора — и под 6525 годом, и под 6545 годом — возникли позже первой половины XI в.

В интерпретации текстов статей 6525 (1017) года я склонен согласиться с А.В. Назаренко (2002, с. 132), который считает, что обе версии текстов (в «Повести временных лет» и в Новгородской I летописи) восходят к общему источнику, подвергнутому искажениям при переписке. А.В. Назаренко реконструирует первоначальное чтение этой статьи следующим образом: \* «Ярослав иде Берестию, и погоръ церкви святыя София».

Если в изначальной версии статьи 6525 года говорилось о пожаре в Софийском соборе, то это известие следует, вслед за А. Поппэ (1981), сопоставить с рассказом «Хроники» Титмара Мерзебургского, где говорится о пожаре и быстром восстановлении Софийского собора перед киевским походом Болеслава 1018 года. Согласно убедительному мнению А. Поппэ, сгоревший в 1017 году и восстановленный к 1018 году храм мог быть только деревянным. О времени закладки этого раннего сооружения можно лишь гадать.

Ошибочность сообщения о закладке Софийского собора под 6545 годом — еще более явная. В «Повести временных лет» эта годовая статья имеет ретроспективный характер, рассказывая обо всей строительной (и не только строительной) деятельности Ярослава в целом (ср.: Высоцкий 1976, с. 242). Совершиться за один год все описанные в ней события никак

китенко и ее последователя В.В. Корниенко. Так, в граффити №№ 1, 288 и 720/721 этими исследователями верно опознаны лишь отдельные буквы, в то время как около 20(!) букв прочтены неверно. Более подробную критику Н.Н. Никитенко и В.В. Корниенко см.: Архипова 2010; Бобровский 2010; Материали... 2010; Толочко 2010).

не могли. Книжник, создавший эту статью, был вынужден самостоятельно распределять по годам все впервые фиксирувавшиеся им события времени правления Ярослава. Кажется не случайным, что панегирик созидательной деятельности Ярослава был помещен летописцем в самую середину рассказа о его правлении (между 6527 и 6562 годами)<sup>2</sup>.

Статья 6545 года в Новгородской I летописи, безусловно, является неумелым сокращением статьи «Повести временных лет» (а точнее, ее источника, то есть Начального свода).

Абстрагировавшись от условных летописных дат, перейдем к тем аргументам, которые действительно дают основания для датировки строительства Софии Киевской.

Во-первых, историки византийского искусства единогласно утверждают, что киевская София включена в контекст искусства второй четверти XI в.<sup>3</sup>

Во-вторых, в строительстве и украшении Спасо-Преображенского собора в Чернигове (кроме этапа начала строительства) принимали участие те же мастера, которые возводили и расписывали Софийский собор<sup>4</sup>. Участие одних и тех же мастеров в строительстве главных храмов Киева и Чернигова позволяет утверждать, что София Киевская и Спас были хотя бы относительными ровесниками<sup>5</sup>.

<sup>2</sup> Нельзя не отметить связь между рассказом о нападении печенегов под 6544 годом и рассказом о строительстве Ярослава. О нападении печенегов, вероятно, специально сообщается непосредственно перед описанием возведения и украшения города Ярослава. Не исключено, что нападение печенегов действительно предшествовало началу этого строительства, как полагает А. Поппэ.

<sup>3</sup> Самыми близкими параллелями к ее стилистике называют фрески Софийского собора в Охриде 1030-х — 1050-х гг., мозаики собора монастыря Неа Мони на Хиосе 1040-х — 1050-х гг., а также убранство кафедрального собора Луки первой половины XI в. (Комеч 2007, особенно с. 147, прим. 129; Попова, Сарабьянов 2007, особенно с. 297—305, 311; Сарабьянов 2009).

<sup>4</sup> См.: Холостенко 1973, с. 22; Попова, Сарабьянов 2007, с. 193—194. Ср.: Холостенко 1990, с. 9.

<sup>5</sup> К моменту смерти черниговского князя Мстислава Владимировича в 1036 г. заложенный им Спасский собор был возведен лишь на треть (см. сообщение о смерти Мстислава в «Повести временных лет»), между тем храм был вскоре достроен Ярославом (ср.: Комеч 2007, с. 140—141). А. Поппэ (1981) полагает, что строительство Софийского собора могло начаться лишь после завершения черниговского Спаса. Между тем, если Софийский и Спасский соборы возводили одни и те же зодчие, то из этого никоим образом не следует, что Софийский собор строился позже Спасского. У нас нет решительно никаких данных, которые могли бы подтвердить именно такую последовательность событий.

Впрочем, ни один из этих двух аргументов не дает точных рамок для датировки Софии. Более важны следующие доводы.

Во-первых, такой грандиозный храм, как киевская София, не мог быть заложен или активно строиться Ярославом во время активной борьбы за Киев, то есть ни во время войны со Святополком во второй половине 1010-х гг., ни во время противостояния с Мстиславом в первой половине 1020-х гг. При этом кафедральный собор столицы Руси не мог возводиться на незащищенной территории в условиях опасности печенежских набегов, то есть София могла быть заложена только после возведения укреплений города Ярослава.

Во-вторых, Софию Киевскую и Софию Новгородскую возводили одни и те же зодчие, то есть стены киевского храма должны были быть готовы к 1045 году, когда был заложен Софийский собор в Новгороде.

В-третьих, на сухой фресковой штукатурке на сцене «охота всадников на тарпана» на южной стене южной лестничной башни Софии (около 159 см от пола) имеется греческое пятистрочное граффито, опубликованное недавно А.А. Евдокимовой под номером 51. В трех первых строках надписи находим молитвенное обращение, четвертая строка читается фрагментарно, а завершается граффито датой, которая занимает пятую строку: [ς]φμς, то есть [6]547 (Евдокимова 2008, с. 493—494, 516, ил. 51)<sup>6</sup>. Эта надпись могла быть нанесена между сентябрем 1038 и августом 1039 года, из чего следует, что к августу 1039 года Софийский собор был достроен и (по крайней мере, частично) расписан.

В-четвертых, в соборе выявлено граффито с еще более ранней датой, на котором следует остановиться подробнее<sup>7</sup> (рис. 1).

*Местоположение:* Киев, Софийский собор, северный рукав креста, восточный столб, северная грань восточной лопатки (в алтарной части Георгиевского придела), 1,2 м от пола.

*Материал:* фресковая штукатурка XI в.

*Размеры:* высота 3,0 см, длина 5,3 см.

*Контекст:* на фреске Василия Великого, выше надписи № 1.

*Текст:* ϣ̄σ̄φ̄μ̄ῑᾱ

*Издания:* Высоцкий 1966, с. 16, № 2, табл. I, 2, II, 2; 1976, с. 197—201; Нікітенко, Корнієнко

<sup>6</sup> Данное прочтение проверено и подтверждено А.Ю. Виноградовым (Михеев, Виноградов 2010, с. 22).

<sup>7</sup> О других якобы древних софийских надписях см.: Материали... 2010, с. 17—35.

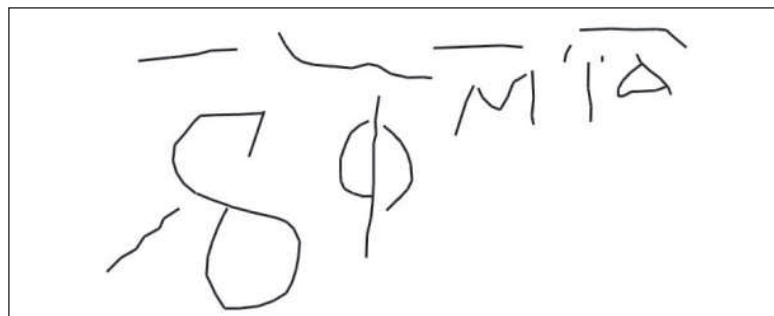
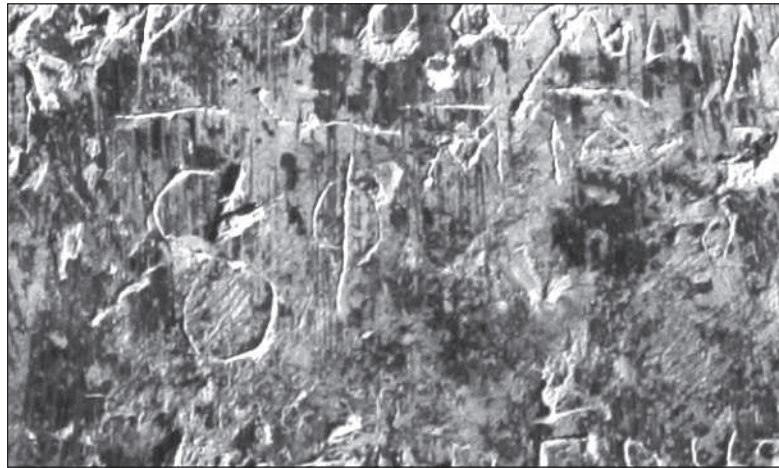


Рис. 1. Граффито № 2. Надпись «6540 ĭ 1» (фотография предоставлена А.А. Евдокимовой)\*

2007, с. 248, мал. 2, с. 251—252<sup>8</sup>; Михеев, Виноградов 2010, с. 19—20.

*Критический аппарат:* все знаки надписи распознаны С.А. Высоцким<sup>9</sup>.

*Комментарий к прочтению.* Как отметили Н.Н. Никитенко и В.В. Корниенко, все титла начинаются левее покрытых ими букв. Буква *ĭ*, безусловно, прочерчена автором граффито, о чем свидетельствует идентичность характеристик штрихов и равномерный ритм букв во всей надписи. Буква *a* выполнена с короткой спин-

кой и почти округлой петлей, что характерно для многих памятников славянской письменности X—XI вв.<sup>10</sup> Во всех публикациях данного граффито последняя буква опознана как *д* (вместо *a*), между тем отсутствие левой ножки предполагаемой буквы *д* говорит против этого предположения. Сходные варианты начертания *a* представлены во многих ранних славянских надписях (таблица): в слове *Ана* в надписи начала X в. на каменном кресте из болгарского Преслава<sup>11</sup>; в Саввиной книге X—XI вв.<sup>12</sup>; в слове *рѣжами* на первой странице Новгородской Псалтыри рубежа X—XI вв.; в слове *положена* в киевском граффито № 4 конца XI в., во второй строке граффито № 43<sup>13</sup>, в слове *рабоу* в граффито № 61.

Буква *ĭ* в надписи, очевидно, является союзом «и». Следовательно, надпись читается как «[Год]

\* Ср. также ретушированные? фотографии С.А. Высоцкого (1966, табл. I, 2; 1976, с. 198, рис. 10). К сожалению, я не имел возможности фотографировать граффито, которые я изучал в киевском Софийском соборе по любезному разрешению И.Е. Марголиной и Н.Н. Никитенко.

<sup>8</sup> Издание Н.Н. Никитенко и В.В. Корниенко выдержало несколько публикаций без существенных изменений. См. наиболее подробно: Никитенко, Корниенко 2009, с. 420—421. Последнее на данный момент переиздание вышло в работе: Корниенко 2010, с. 12—14.

<sup>9</sup> Последняя буква этой надписи была прочитана как *a* в неопубликованном отчете С.А. Высоцкого 1959 г. (Корниенко 2010, с. 12), хотя в дальнейшем исследователь отказался от этого прочтения. Следует дополнительно отметить, что никаких других букв в рассмотренном граффито нет — вопреки предположению Т.А. Бобровского (2010а, с. 30), который не работал с этой надписью вживую.





<sup>10</sup> Нижняя часть петли прочерчена несколько иным штрихом, чем остальные штрихи этой надписи, что, вероятно, вызвано изменениями в характере использования инструмента для письма (ср., например, начертание последней буквы в граффито № 31 из новгородского Софийского собора).

<sup>11</sup> См. публикацию: Popkonstantinov, Kronsteiner 1994, S. 186—187.

<sup>12</sup> В таблице приведены два варианта буквы *a* с оборота 133-го листа Саввиной книги.

<sup>13</sup> На прориси в таблице серым цветом обозначен скол, скрывающий часть данной буквы.

Таблица. Написание буквы а в различных документах

Преслав	Саввина книга	Новг. Псалтырь (цера)	Киев, № 2	Киев, № 4	Киев, № 43	Киев, № 61
						

6540-й и первый' и указывает на время между 1 сентября 1032 (6541-го сентябрьского) и 28 февраля 1034 (6541-го мартовского) года<sup>14</sup>.

Можно предложить два варианта интерпретации граффито с датой «6541». Либо эта надпись была сделана в 6541 году, либо она

<sup>14</sup> Начало ультрамартовского 6541-го года приходилось на 1 марта 1032 года. Между тем у нас нет никаких доказательств использования ультрамартовского летоисчисления в первой половине XI в. Подробнее см.: Бережков 1963, с. 16 и далее. По предположению С.А. Высоцкого (1976, с. 200—201), буквы после  $\text{ѣсѣм}$  в данной надписи являются указанием на индикт. Продолжая мысль С.А. Высоцкого, можно гипотетически предположить (как это не вполне осторожно было сделано мной в работе: Михеев, Виноградов 2010, с. 20), что буква  $\text{ї}$  — это не славянский союз «и», а странное сокращение от слова «индикт» (ср. сокращение  $\text{їнѣ}$  в надписи на Тьмутарканском камне). В таком случае в интересующей нас надписи было бы обозначено время между 1 сентября 1032 и 28 февраля 1033 г. (то есть, вторая половина 6540-го мартовского года и она же первая половина 6541-го сентябрьского года первого индикта). Отметим, впрочем, что даже при таком экстравагантном и крайне маловероятном прочтении данную надпись следует трактовать как славянскую из-за использования мартовского новолетия.

является ретроспективной и указывает на год закладки собора или какое-то иное важное событие. Таким образом, весьма вероятно, что Софийский собор был заложен не позже 28 февраля 1034 года, а, возможно, был на тот момент уже построен.

Суммируем приведенные аргументы.

Итак, София Киевская была построена в промежутке между серединой 1020-х и концом 1030-х годов, то есть между окончанием войны Ярослава с его братом Мстиславом и временем создания греческой надписи с датой «6547» в южной лестничной башне собора. Если принять точку зрения об отсутствии каких-либо значительных перерывов в ходе строительства храма<sup>15</sup>, то следует признать, что строительство храма велось либо с середины 1020-х по примерно первую половину 1030-х гг., либо в течение 1030-х гг. В первом случае граффито № 2 с датой «6541» следует воспринимать как созданное в 6541 году, а во втором случае — как ретроспективное.

<sup>15</sup> См. у В.Д. Сарабьянова (Попова, Сарабьянов 2007, с. 196, прим. 37) с указанием литературы.

Айналов Д.В. К вопросу о строительной деятельности св. Владимира // Сборник в память равноапостольного князя Владимира. — Пг., 1917. — С. 21—39.

Архипова Є.І. Натурні дослідження у Софії Київській: декларації та реалії // УІЖ. — 2010. — № 5. — С. 25—31.

Асеев Ю.С. Про дату будівництва київського Софійського собору // Археологія. — 1979. — 22. — С. 3—12.

Асеев Ю.С. К вопросу о времени основания киевского Софийского собора // СА. — 1980. — № 3. — С. 128—141.

Бережков Н.Г. Хронология русского летописания. — М., 1963.

Бобровский Т. Бреши в корпусе (заметки о монографии В.В. Корниенко «Корпус граффіті Софії Київської») // Ruthenica. — 2010. — IX. — С. 110—132.

Бобровский Т.А. Некоторые замечания о софийских граффито с «ранними датами» // Мат-ли Круглого столу «Заснування Софійського собору в Києві: Проблеми нових датувань» (7 квітня 2010 р., м. Київ). — К., 2010а. — С. 27—35.

Болховитинов Евгений. Описание Киево-Софийского собора и Киевской иерархии с привоскуплением разных грамат и выписок, объясняющих оное, также планов и фасадов Константинопольской и Киевской церкви и Ярославова надгробия. — К., 1825.

Высоцкий С.А. Древнерусские надписи Софии Киевской XI—XIV вв. — К., 1966.

Высоцкий С.А. Средневековые надписи Софии Киевской (По материалам граффито XI—XVII вв.). — К., 1976.

- Евдокимова А.А.* Корпус греческих граффити Софии Киевской на фресках первого этажа // Древнейшие государства Восточной Европы. 2005 год. Рюриковичи и Российская государственность. — М., 2008. — С. 465—518.
- Каргер М.К.* Древний Киев. — М.; Л., 1961. — Т. II.
- Комеч А.И.* Древнерусское зодчество конца X — начала XII в. Византийское наследие и становление самостоятельной традиции. — М., 1987.
- Комеч А.И.* Архитектура конца X — середины XI века // История русского искусства: В 22 тт. — М., 2007. — Т. I: Искусство Киевской Руси IX — первая четверть XII века. — С. 111—177.
- Корнієнко В.В.* Корпус графіті Софії Київської (XI — початок XVIII ст.). — К., 2010. — Ч. I.
- Лазарев В.Н.* Мозаики Софии Киевской. — М., 1960.
- Матеріали* Круглого столу «Заснування Софійського собору в Києві: Проблеми нових датувань» (7 квітня 2010 р., м. Київ). — К., 2010.
- Михеев С.М., Виноградов А.Ю.* Эпиграфические открытия и время строительства киевского Софийского собора // Матеріали... 2010. — С. 17—22.
- Назаренко А.В.* Новый труд известного слависта: К выходу в свет немецкого перевода Повести временных лет Л. Мюллера // Славяноведение. — М., 2002. — 2. — С. 128—139.
- Нікітенко Н.М., Корнієнко В.В.* Найдавніші датовані графіті Софії Київської // Праці Центру пам'яткознавства. — 2007. — 12. — С. 244—260.
- Нікітенко Н.М., Корнієнко В.В.* Найдавніші графіті Софії Київської та датування собору // Софійські читання. Мат-ли IV Міжнар. науково-практ. конф. «Пам'ятки Національного заповідника «Софія Київська»: культурний діалог поколінь» (м. Київ, 25—26 жовтня 2007 р.). — К., 2009. — С. 417—443.
- Попова О.С., Сарабьянов В.Д.* Живопись второй половины XI — первой четверти XII века // История русского искусства: В 22 тт. — М., 2007. — Т. I: Искусство Киевской Руси IX — первая четверть XII века. — С. 179—323.
- Поппе А.* Заснування Софії Київської // УІЖ. — 1965. — № 9. — С. 97—104.
- Раппопорт П.А.* Древнерусская архитектура. — СПб., 1993.
- Сарабьянов В.Д.* Мозаики Софии Киевской в контексте византийской храмовой декорации XI столетия // Софійські читання. Мат-ли IV Міжнар. науково-практ. конф. «Пам'ятки Національного заповідника «Софія Київська»: культурний діалог поколінь» (м. Київ, 25—26 жовтня 2007 р.). — К., 2009. — С. 99—122.
- Толочко О.П.* Так званий «напис Петра Могилы» та дата заснування собору // УІЖ. — 2010. — № 5. — С. 4—25.
- Толочко П.П.* Исторична топографія стародавнього Києва. — К., 1970.
- Холостенко Н.В.* София Киевская и формирование Киевской архитектурно-строительной школы // София Киевская: Материалы исследований. — К., 1973. — С. 20—26.
- Холостенко Н.В.* Исследования Спасского собора в Чернигове // Реставрация и исследования памятников культуры. — М., 1990. — III. — С. 6—18.
- Popkonstantinov K., Kronsteiner O.* Altbulgarische Inschriften. I // Die slawische Sprachen. — Wien, 1994. — Bd. 36.
- Poppe A.* The building of the church of St. Sophia in Kiev // Journal of Medieval History. — 1981. — 7. — P. 15—66 (Перинтное издание в: Poppe A. The Rise of Christian Russia. — L., 1981).

Надійшла 7.04.2011

*С.М. Михеев*

#### О ДАТИРОВКЕ СОФИИ КИЕВСКОЙ

В статье разбираются аргументы, позволяющие датировать строительство Софийского собора в Киеве. Близкие параллели со Спасским собором в Чернигове, Софийским собором в Новгороде и наличие на стенах Софии Киевской двух датированных граффити 6541 (1032—1034) и 6547 (1038—1039) годов позволяют утверждать, что храм был возведен в промежутке между серединой 1020-х и концом 1030-х годов и не мог быть построен ни раньше, ни позже.

*S.M. Mikheev*

#### TO THE PROBLEM OF DATING THE SAINT SOPHIA IN KYIV

In the article, arguments that allow establishing the date of the construction of the Saint Sophia Cathedral in Kyiv are considered. Close parallels with the Saviour Cathedral in Chernihiv and with the Saint Sophia Cathedral in Novhorod, as well as two dated graffiti in the Saint Sophia in Kyiv of 6541 (1032—1034) and of 6547 (1038—1039) allow the author to confirm that the cathedral was erected within the period from the middle of the 1020-s and the end of the 1030-s, and that it could not have been built neither earlier, nor later.